



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,844

It-Tlieta, 12 ta' Mejju, 1981  
Tuesday, 12th May, 1981

Prezz 6c  
Price 6c

ANNO DOMINI 1981

NRU. II ANNO DOMINI 1981

No. II

### PROKLAMA

Mill-Aġent President  
ta' Malta

(L.S.)

(Iff.) J. ABELA  
Aġent President

BILLI huwa provdut bl-artikolu 50 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdiya minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jahtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fit-tmienja ta' Mejju, 1981 il-Prim Ministru hatarni Aġent President waqt li l-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena hadt u iffirmajt kif imiss il-gurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 51 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GHALHEKK, JIENA, JOSEPH ABELA, NUTAR PUBBLIKU, DUTTUR TAL-LIGI, qieghed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum 10 ta' Mejju, 1981.

B'Awtorità,

(Iff.) DOM MINTOFF  
Prim Ministru

### PROCLAMATION

By the Acting President  
of Malta

(L.S.)

(Sd.) J. ABELA  
Acting President

WHEREAS it is provided by section 50 of Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the eighth day of May, 1981, the Prime Minister appointed me Acting President during the absence from Malta of the President;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 51 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, JOSEPH ABELA, NOTARY PUBLIC, DOCTOR OF LAWS, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 10th day of May, 1981.

By Authority,

(Sd.) DOM MINTOFF  
Prime Minister

**NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN**

Nru. 263

**PUBBLIKAZZJONI TA' ATT  
FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XIV ta' l-1981 imsejjaħ l-Att ta' l-1981 li jemenda l-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija.

It-12 ta' Mejju, 1981

Nru. 264

**PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI TA'  
LIGIJET FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġijiet li ġejjin huma ippubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 170 imsejjaħ l-Att ta' l-1981 li jemenda l-Att dwar it-Taxxa tal-Mewt u tad-Donazzjoni.

Abbozz ta' Liġi Nru. 182 imsejjaħ l-Att ta' l-1981 dwar l-Impriza ta' l-Assigurazzjoni.

It-12 ta' Mejju, 1981

Nru. 265

**NOMINA TEMPORANJA**

IL-PRIM Ministru approva dan li ġej:—

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Victor Pace Floridia	Direttur <i>Director</i>	Agrikoltura u Sajd <i>Agriculture and Fisheries</i> (OPM/6164/46/III)	9. 2.81

It-12 ta' Mejju, 1981

12th May, 1981

Nru. 266

**ATT TA' L-1974 DWAR L-AKKWIST TA'  
PROPRJETA' IMMOBBLI  
MINN PERSUNI MHUX RESIDENTI**

SKOND l-Artikolu 5(2) ta' l-Att ta' l-1974 dwar l-Akkwist ta' Proprjeta' Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, permess b'seħħ mill-5 ta' April, 1976, qiegħed b'din jingħata mill-Ministru tal-Finanzi, Dwana u Investimenti Finanzjarji tal-Poplu lis-Sur Victor Buttigieg biex jakkwista biċċa art fi triq ġdida li għadha mingħajr

**GOVERNMENT NOTICES**

No. 263

**PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XIV of 1981 entitled the Code of Police Laws (Amendment) Act, 1981.

12th May, 1981

No. 264

**PUBLICATION OF BILLS  
IN SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 170 entitled the Death and Donation Duty (Amendment) Act, 1981.

Bill No. 182 entitled the Insurance Business Act, 1981.

12th May, 1981

No. 265

**ACTING APPOINTMENT**

THE Prime Minister has approved the following:—

No. 266

**IMMOVABLE PROPERTY  
(ACQUISITION BY NON-RESIDENTS)  
ACT, 1974**

IN terms of Section 5(2) of the Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act, 1974, permission with effect from the 5th April, 1976, is hereby being granted by the Minister of Finance, Customs and People's Financial Investments to Mr Victor Buttigieg to acquire a plot of land in a new street still without a name

isem u li tmiss minn naħa waħda ma' Triq iċ-Ċawli u min-naħa l-oħra ma' misraħ li għad m'għandux isem uffiċjali iżda magħruf b'ħala Misraħ iż-Zebbuġ. L-art tmiss mil-Lbiċ mat-triq bla isem imsemmija, mill-Majjistral ma' proprjetà ta' Giovanna Grech u mix-Xlokk parti ma' proprjetà ta' Giorgia u Giovanna aħwa Galea u parti ma' proprjetà ta' Thomas Fenech jew ma' konfini aktar preċiżi.

It-12 ta' Mejju, 1981

### Tqegħid ta' Kannizzati

Dawk is-sajjeda li jixtiequ jkollhom rimja biex jixhtu l-kannizzati għal-lampuki matul l-is-taġun li ġej għandhom japplikaw għal liċenza lid-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd fuq il-formola preskritta, mhux aktar tard minn nhar il-Gimgha, id-19 ta' Ġunju, 1981. Jistgħu ma jgħux ikkunsidrati applikazzjonijiet mibgħuta wara d-data ta' l-egħluq.

2. Il-liċenzi jingħataw skond ir-Regolamenti tas-Sajd Nri. 24, 25 u 26 (Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 205 tal-25 ta' Mejju, 1934) u b'dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(1) Dawk li japplikaw għal-liċenza għandhom jissodisfaw lid-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd illi huma sidien registrati ta' dghajsa tas-sajd bil-mutur kapaċi għal dan ix-xogħol u li għandhom l-irkaptu meħtieġ u l-ekwipaġġ. Fil-każ li jkun meħtieġa liċenzi jew permessi minn xi Dipartiment tal-Gvern, dawn għandhom jinkisbu qabel u jiġu mehmuża ma' l-applikazzjoni;

(2) Id-dghajjes li jkun wżati għal dan is-sajd jeħtieġ li jkun ta' mhux inqas minn 6.096 metri (għoxrin pied), armati bil-boxxla (li n-numru tagħha jrid ikun iddikjarat) u b'apparat għat-tifi tan-nar;

(3) Il-liċenza għar-rimja tkun personali u ma tistax tingħata jew tiġi trasferita lil haddiehor;

(4) Ma jkunx permess li tiġi wżata xi dghajsa oħra minbarra dik li tkun imsemmija fuq l-applikazzjoni jekk mhux għal xi raġuni ta' forza maġġura. Ma jkunx lanqas permess li sid ta' rimja jagħmel użu fuq ir-rimja tiegħu minn dghajsa li tkun miktuba fuq rimja oħra;

(5) Is-sufri ma jistgħux jinxehtu qabel il-gurnata li tkun iffissata għal hekk mid-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd u l-ewwel sufra ta' kull rimja ta' kull distrett għandha tabilfors tinxehtet f'dik il-gurnata u fejn ikun hemm bżonn, taħt id-direzzjoni ta' uffiċjal tad-Dipartiment;

(6) Ir-rimja għandha tinxehtet fil-gurnata fuq ir-rota u mill-post indikati minn uffiċjal tad-Dipartiment. Min jixhet xi sufri li ma

abutting on one side by Mulberry Street and on the other by a square still without official name but known as Olive Square. Bounded South West by the said unnamed street, North West by property of Giovanna Grech and on the South East in part by property of Giorgia and Giovanna sisters Galea and in part by property of Thomas Fenech or more exact boundaries.

12th May, 1981

### Laying of Fishing Floats

Fishermen wishing to secure a site for the laying of fishing floats, known locally as "kannizzati" during the forthcoming dolphin-fish season, should apply for a licence from the Director of Agriculture and Fisheries, on the prescribed form not later than Friday, 19th June, 1981. Applications submitted after the closing date may not be considered.

2. Licences will be granted in terms of Fisheries Regulations Nos. 24, 25 and 26 (Government Notice No. 205 of the 25th May, 1934) and under the following conditions:

(1) Applicants must satisfy the Director of Agriculture and Fisheries that they are the registered owners of an adequate motor fishing boat and that they are in possession of the necessary equipment and crew. If any permit or licence is required from any Government Department, the said permit or licence should be attached to the application;

(2) The fishing boats to be employed in this fishery must be of not less than 6.096 metres (twenty feet), equipped with a mariner's compass (the number of which must be declared) and with a fire extinguisher;

(3) The licence to lay floats shall be personal and is not transferable in any way;

(4) The use of any fishing boat other than the one submitted on the application, shall not be permitted on any licensed fishing site, except in a case of *force majeure*. Licensees will likewise not be permitted to make use, on their own fishing site, of any fishing boat which is registered to be employed on another fishing site;

(5) The fishing floats shall not be laid before the date to be fixed for the purpose by the Director of Agriculture and Fisheries and the initial number of floats of each fishing site must be laid on that date and, where necessary, under the direction of an official of the Department;

(6) The floats shall be laid on a course, date and from a point which shall be indicated by an official of the Department. Any floats laid

jkunux skond dawn id-direttivi jkollu s-sufri tiegħu mnehhija mingħajr ebda dritt ta' kumpens, u mingħajr preġudizzju għal pieni stipulati;

(7) Dawk li japplikaw għal liċenza għandhom jindikaw f'liema minn dawn id-distretti tas-sajd li jidhru hawn taht jixtiequ jkollhom rimja biex jixhtu l-kannizzati u jagħtu t-tieni preferenza: San Pawl il-Baħar, Valletta, Wied il-Għajn, Marsaxlokk (il-Lbiċ), Marsaxlokk (ix-Xlokk), iż-Zurrieq, il-Gnejna, l-Imġarr (il-Lbiċ), ix-Xlendi, Marsalforn, l-Imġarr (il-Griġal);

(8) Ir-rimjiet ta' kull distrett tas-sajd separat, ikunu mqassmin bix-xorti bejn dawk li jkollhom il-liċenza, iżda fit-tqassim ta' dawk ir-rimjiet tingħata preferenza lil dawk is-sajjieda *full-time* li d-dgħajsa tagħhom kienet registrata f'dak id-distrett sal-15 ta' Mejju, 1980;

(9) Meta jingħataw il-liċenzi jkollhom preferenza dawk is-sajjieda li soltu jixhtu l-kannizzati fl-istaġun tal-lampuki u li jissodisfaw dawk il-kundizzjonijiet kollha msemija qabel. Id-daqs tad-dgħajsa msemija fuq l-applikazzjoni u/jew il-qbid tal-hut irregistrat fil-Pixkerija jistgħu jittiehdu f'kunsiderazzjoni meta jingħataw liċenzi godda jew liċenzi f'distretti oħra;

(10) Kull min jonqos li jagħmel użu regolari mill-permess, jew jaġixxi kontra kwalunkwe waħda minn dawn il-kundizzjonijiet, jista' jkollu l-permess tiegħu miżmum jew imħassar mingħajr preġudizzju għal pieni stipulati. Min jiehu permess u ma jixhetx mill-inqas hamsa u tletin (35) supra tul ir-rimja tiegħu sa 15-il jum wara t-tfiġh ta' l-ewwel ġebla jkun meqjus bħala wiehed li naqas li jagħmel użu regolari mill-permess, jekk mhux għal raġunijiet ta' forza maġġura. Is-sajjieda ta' kull distrett għandhom jifgħu dawn is-sufri flimkien;

(11) Kull supra għandha tiġi immarkata bin-numru tal-bastiment, u ebda waħda wara dik li tintefa' mill-Uffiċjal tal-Dipartiment, ma tista' tkun miżjudata lejn l-art imma kollha jkunu l barra minnha.

It-12 ta' Mejju, 1981

#### DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Mejju, 1981, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1069. Gherik u Lustrar ta' Madum ta' l-Art fis-Sala Medika I, Sptar San Luqa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, matul il-hinijiet normali tax-xogħol.

It-12 ta' Mejju, 1981

not in accordance with such directions will be removed without any claim for compensation to the owner and without prejudice to stipulated penalties;

(7) Applicants are to indicate in which of the following fishing districts they desire a site for laying their floats and to state their second preference: St Paul's Bay, Valletta, Marsascala, Marsaxlokk (South West), Marsaxlokk (South East), Zurrieq, Gnejna, Mġarr (South West), Xlendi, Marsalforn, Mġarr (North East);

(8) The sites in each separate fishing district shall be allocated to the licensees by lot but when allocating such sites preference will be given to licensees who are full-time fishermen and whose boat was registered in that particular district up to the 15th May, 1980;

(9) When allotting licences, preference will be given to those fishermen who usually lay floats during the dolphin-fish season and who satisfy all the above conditions. The size of the fishing boat submitted on the application and/or the catches registered at the Fishmarket may be taken into consideration when allotting either new licences or licences in other districts;

(10) Any licensee who fails to make proper use of his licence or acts contrary to any of these conditions may have his licence suspended or withdrawn without prejudice to stipulated penalties. Any licensee who fails to lay at least thirty five (35) floats along his fishing site after 15 days when the first float was laid shall be deemed to have failed to make proper use of his licence, except in cases of *force majeure*. Fishermen of each fishing district shall lay such floats together;

(11) Every float shall be marked with the number of the vessel, and no float shall be laid between that laid by the Official of the Department and the coast, but they should be laid seawards.

12th May, 1981

#### DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Monday, 18th May, 1981, for:—

Advt. No. 1069. Grinding and Polishing of Floor Tiles at Medical Ward I, St Luke's Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, during normal working hours,

12th May, 1981

## UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

## THE TREASURY

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 1-14 ta' Mejju, 1981, għal:—**

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th May, 1981, for:—**

Avviż Nru. 315. *Provvista ta' stretcher trolleys* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 315. Supply of stretcher trolleys to the Department of Health.

Avviż Nru. 316. *Provvista ta' farmaceutiċi* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 316. Supply of pharmaceuticals No. 2 to the Department of Health.

Avviż Nru. 339. *Provvista ta' karta kraft* għat-tgeżwir lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Advt. No. 339. Supply of kraft wrapping paper to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 340. *Provvista ta' pasteuriser detergent* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Advt. No. 340. Supply of pasteuriser detergent to the Milk Marketing Undertaking.

Avviż Nru. 341. *Provvista ta' boiler suits* bojod, *T-shirts* u *qliezet* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Advt. No. 341. Supply of white boilersuits, T-shirts and trousers to the Milk Marketing Undertaking.

Avviż Nru. 342. *Provvista ta' pultruni u coffee tables* tubulari lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 342. Supply of tubular easy arm-chairs and coffee tables to the Department of Health.

Avviż Nru. 343. *Provvista ta' passaporti* lill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin.

Advt. No. 343. Supply of passports to the Ministry of Foreign Affairs.

Avviż Nru. 357. *Provvista ta' radiators u thermostatic control valves* għad-Dipartiment ta' l-*Outpatients* u s-sala ta' l-*Endoscopy* fl-Isptar San Luqa — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Advt. No. 357. Supply of radiators and thermostatic control valves for the Outpatients Department and Endoscopy ward at St Luke's Hospital — Department of Works.

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Mejju, 1981, għal:—**

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 18th May, 1981, for:—**

Avviż Nru. 321. *Xogħlijiet ta' bini u konkos, servizzi ta' l-elettriku u mekkaniċi* fis-Swali ta' l-Irgiel 1-4 f'Ħas-Serħ. (Jithallas dritt ta' £M1.50,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Advt. No. 321. Masonry and concrete works, electrical and mechanical services at Male Wards 1-4 at Ħas-Serħ. (A fee of £M1.50 is charged for each tender document).

Avviż Nru. 322. *Provvista ta' teapots* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 322. Supply of teapots to the Department of Health.

Avviż Nru. 323. *Provvista ta' reċipjenti tal-plastic* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 323. Supply of plastic containers to the Department of Health.

Avviż Nru. 358. *Provvista ta' kanen galvanizzati u fittings* ta' l-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Advt. No. 358. Supply of galvanised water tubulars and fittings to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 372. *Kiri ta' tipper trucks* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Advt. No. 372. Hire of tipper trucks to the Department of Agriculture and Fisheries.

**Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Mejju, 1981, għal:—**

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st May, 1981, for:—**

Avviż Nru. 331. *Provvista ta' tagħmir disposable* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 331. Supply of disposable equipment No. 2 to the Department of Health.

Avviż Nru. 377. *Bini ta' canteen* għall-fabbrika tal-SGS — Ates f'Ħal Kirkop (Stima: £M36,708).

Advt. No. 377. Construction of a canteen for SGS — Ates factory at Kirkop. (Estimate: £M36,708)

Avviż Nru. 378. *Kiri ta' crane* ta' 40 tunnel-lata lill-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk.

Advt. No. 378. Hire of a 40-ton crane to the Marsaxlokk Port Project.

Avviż Nru. 379. *Tiswija, kisi eċċ ta' giebja* għall-Università ta' Malta.

Advt. No. 379. Repairs, waterproofing etc of cistern for the University of Malta.

Avviż Nru. 380. *Thaffir ta' trinek* fil-Qasam Industrijali ta' Kordin — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Advt. No. 380. Excavation of trenches at Kordin Industrial Estate — Department of Works.

Avviż Nru. 381. Thaffir ta' trinek fl-estensjoni tal-main tad-drenagg fid-Distrett ta' Nofs in-Nhar (inhawi ta' Wied il-Ghajn) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 382. Provvista ta' boltijiet, skorfini, u heavy wire rope strainers għall-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk.

Avviż Nru. 383. Provvista u twaħħil ta' cubicle curtain tracks fis-Swali tal-Medicina Nru. 1 u 2 fl-Ispatar San Luqa.

Avviż Nru. 395. Provvista ta' għamara għall-Junior Lyceums.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-25 ta' Mejju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 262. Provvista ta' jelly filled cable lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 333. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 360. Provvista ta' baratheia cloth lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 361. Provvista ta' lampi tat-tungsten halogen lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Civili.

Avviż Nru. 362. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir għall-komunikazzjoni bil-wireless lid-Dipartiment tal-Portijiet.

Avviż Nru. 388. Xogħlijiet ta' asfaltar fil-Qasam Industrijali tal-Marsa (Stima: £M6,000).

Avviż Nru. 389. Xogħlijiet ta' ġebel u tal-konkos fl-Outpatients Department fl-Ispatar San Luqa (Stima: £M2,939).

Avviż Nru. 390. Binj ta' hitan ta' lqugh u li jdawru f'Marsaxlokk (Stima: £M2,663).

Avviż Nru. 396. Xogħlijiet ta' asfaltar fi Triq Patrice Lumumba u Triq Gdida fi Triq Ċensu Busuttil, il-Fgura (Stima: £M7,705.00c0.).

Avviż Nru. 397. Xogħlijiet ta' asfaltar fi Triq Sikka, Triq Gdida fi Triq Sikka u Triq Midra, H'Attard (Stima: £M15,692.00c0).

Avviż Nru. 398. Bini ta' veranda għall-inbid fil-Marsa (Stima: £M114,302.50c0).

Avviż Nru. 399. Bini ta' hitan li jdawru u ta' lqugh fi Triq ir-Rabat/Ghajn Tuffieħa (Stima: £M5,000.00c0).

Avviż Nru. 400. Bini ta' tliet hwienet fil-Qasam tad-Djar f'Hal Kirkop (Stima: £M10,980.00c0).

Avviż Nru. 401. Provvista ta' preformed fibre glass insulation fl-Ispatar San Luqa.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Mejju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 344. Provvista ta' dairy hose pipes lill-Impriza għall-Bejgħ tal-Halib.

Avviż Nru. 345. Provvista ta' piġami (tax-itwa) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 381. Cutting of trenches for the extension of the main sewer at the South District (Marsascala area) — Department of Works.

Advt. No. 382. Supply of bolts, nuts and heavy wire rope strainers to the Marsaxlokk Port Project.

Advt. No. 383. Supply and fixing of cubicle curtain tracks at Medical Wards 1 and 2 at St Luke's Hospital.

Advt. No. 395. Supply of furniture for the Junior Lyceum.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 25th May, 1981, for:—**

Advt. No. 262. Supply of jelly filled cable to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 333. Supply of medical and surgical equipment No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 360. Supply of baratheia cloth to the Police General Headquarters.

Advt. No. 361. Supply of tungsten halogen lamps to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 362. Supply and installation of the wireless communications equipment to the Department of Ports.

Advt. No. 388. Asphaltting works at Marsa Industrial Estate (Estimate: £M6,000).

Advt. No. 389. Masonry and concrete works at the Outpatients Department at St Luke's Hospital (Estimate: £M2,939).

Advt. No. 390. Construction of retaining and boundary walls at Marsaxlokk (Estimate: £M2,663).

Advt. No. 396. Asphaltting of Patrice Lumumba Street and New Street in Ċensu Busuttil Street, Fgura. (Estimate: £M7,705.00c0).

Advt. No. 397. Asphaltting of Sikka Street, New Street in Sikka Street, and Midra Street, Attard. (Estimate: £M15,692.00c0).

Advt. No. 398. Construction of the wine verandah at Marsa. (Estimate: £M114,302.50c0).

Advt. No. 399. Construction of retaining and boundary walls for Rabat/Ghajn Tuffieħa Road. (Estimate: £M5,000.00c0).

Advt. No. 400. Construction of three shops at Kirkop Housing Estate. (Estimate: £M10,980.00c0).

Advt. No. 401. Supply of preformed fibre glass insulation at St. Luke's Hospital.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th May, 1981, for:—**

Advt. No. 344. Supply of dairy hose pipes to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 345. Supply of pyjamas (winter) to the Department of Health.

Avviż Nru. 346. Provvista ta' komodini/*lockers* ta' hdejn is-sodda lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 347. Provvista ta' *laundry trolleys* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 348. Provvista ta' *ward trolleys* għall-ikel kompluti bl-ixkafef lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' borom ta' l-aluminju lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 350. Provvista ta' *function generator, digital multimeter* u *frequency counter* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 351. Provvista ta' *absorption dryer* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 352. Provvista ta' *counterpanes* bojod lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 353. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 384. Provvista ta' ħabel tal-*wire*, ktajjen, *clamps* u katnazzi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 385. Provvista ta' *separator* tal-gebel lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 386. Provvista ta' għalf għad-dundjani lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 387. Provvista ta' flieles tad-dundjani ta' ġurnata lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

\* Avviż Nru. 406. Provvista ta' *precast prestressed concrete roof slabs* għall-fabbrika S.G.S. Ates f'Hal Kirkop.

\* Avviż Nru. 407. Provvista ta' pompi *electro submersible* u aċessorji lid-Dipartiment ta' l-Ilma.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-1 ta' Ġunju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 391. Provvista ta' *sash cord* u ħabel tas-*sisal* u tan-*nylon* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

\* Avviż Nru. 408. Provvista ta' kaxxi tal-kartun għall-flieksen ta' l-inbid lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

\* Avviż Nru. 409. Provvista ta' tagħmir għar-*radio workshops* lill-Forzi Armati ta' Malta.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Ġunju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 363. Provvista ta' materjal tal-hjata Nru. 1 lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 364. Provvista ta' materjal tal-hjata Nru. 2 lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 402. Provvista ta' boltijiet lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 403. Provvista ta' *plumbing fixtures* u *fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Advt. No. 346. Supply of commodes/bedside lockers to the Department of Health.

Advt. No. 347. Supply of laundry trolleys to the Department of Health.

Advt. No. 348. Supply of ward food trolleys complete with shelves to the Department of Health.

Advt. No. 349. Supply of aluminium cooking pots to the Department of Health.

Advt. No. 350. Supply of function generator, digital multimeter and frequency counter to the Department of Health.

Advt. No. 351. Supply of absorption dryer to the Department of Health.

Advt. No. 352. Supply of white counterpanes to the Department of Health.

Advt. No. 353. Supply of medical and surgical equipment No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 384. Supply of wire rope, chain, clamps and shackles to the Central Supplies Section.

Advt. No. 385. Supply of a stone separator to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 386. Supply of turkey feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 387. Supply of day old turkey poults to the Department of Agriculture and Fisheries.

\* Advt. No. 406. Supply of precast prestressed concrete roof slabs at S.G.S. Ates factory at Kirkop.

\* Advt. No. 407. Supply of electro submersible pumps and accessories to the Water Works Department.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 1st June, 1981, for:—**

Advt. No. 391. Supply of sash cord, sisal and nylon rope to the Central Supplies Section.

\* Advt. No. 408. Supply of cardboard boxes for wine bottles to the Department of Agriculture and Fisheries.

\* Advt. No. 409. Supply of radio workshop equipment to the Armed Forces of Malta.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 4th June, 1981, for:—**

Advt. No. 363. Supply of needlework material No. 1 to the Department of Education.

Advt. No. 364. Supply of needlework material No. 2 to the Department of Education.

Advt. No. 402. Supply of bolts to the Central Supplies Section.

Advt. No. 403. Supply of plumbing fixtures and fittings to the Central Supplies Section.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-8 ta' Ġunju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 371. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-11 ta' Ġunju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 373. Provvista ta' *fenders* ċilindri-kali tal-lastiku lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 374. Provvista ta' ossiġenu mediku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 375. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 376. Provvista ta' pilloli u mustardini Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-15 ta' Ġunju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 392. Provvista ta' *tape recorders* u *record players* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 393. Provvista ta' *strumenti* tal-laboratorju u apparat lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 394. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' Ġunju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 404. Provvista ta' karta tad-*duplicator* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 405. Provvista ta' *vaċċin* għal kontra l-influenza lid-Dipartiment tas-Saħħa.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 25 ta' Ġunju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 365. Provvista ta' *microcomputer* għal fuq l-iskrivanija lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 366. Provvista ta' *airconditioning laboratory unit* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 367. Provvista ta' *makna universal gear hobbing* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 368. Provvista ta' *pneumatic position control servo-mechanism* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 369. Provvista ta' *vibration monitoring and analysis equipment* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 370. Provvista ta' *metallurgical projection microscope* lill-Università ta' Malta.

\* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' Mejju, 1981

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 8th June, 1981, for:—**

Advt. No. 371. Supply of medical and surgical equipment No. 7 to the Department of Health.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 11th June 1981, for:—**

Advt. No. 373. Supply of cylindrical rubber fenders to the Department of Works.

Advt. No. 374. Supply of medical oxygen to the Department of Health.

Advt. No. 375. Supply of medical and surgical equipment to the Department of Health.

Advt. No. 376. Supply of pills and tablets No. 1 to the Department of Health.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 15th June, 1981, for:—**

Advt. No. 392. Supply of tape recorders and record players to the Department of Education.

Advt. No. 393. Supply of laboratory instruments and apparatus to the Department of Education.

Advt. No. 394. Supply of pharmaceuticals No. 3 to the Department of Health.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 18th June, 1981, for:—**

Advt. No. 404. Supply of duplicator paper to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 405. Supply of influenza vaccine to the Department of Health.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 25th June, 1981, for:—**

Advt. No. 365. Supply of a desk-top microcomputer to the University of Malta.

Advt. No. 366. Supply of an airconditioning laboratory unit to the University of Malta.

Advt. No. 367. Supply of a universal gear hobbing machine to the University of Malta.

Advt. No. 368. Supply of a pneumatic position control servo-mechanism to the University of Malta.

Advt. No. 369. Supply of vibration monitoring and analysis equipment to the University of Malta.

Advt. No. 370. Supply of a metallurgical projection microscope to the University of Malta.

\* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th May, 1981

## AVVIŻ TAT-TEŻOR

Avviż Nru. 365/81. Provvista ta' *micro-computer* għal fuq l-iskrivanija.

Avviż Nru. 366/81. Provvista ta' *airconditioning laboratory unit*.

Avviż Nru. 367/81. Provvista ta' makna *universal gear hobbing*.

Avviż Nru. 368/81. Provvista ta' *pneumatic position control servo-mechanism*.

Avviż Nru. 369/81. Provvista ta' *vibration monitoring and analysis equipment*.

Avviż Nru. 370/81. Provvista ta' *metallurgical projection microscope*.

L-*Accountant General* u d-Direttur tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi:—

(a) Id-data u l-ħin ta' l-egħluq sabiex jintefghu l-offerti, ġew imtawla sal-10.00 a.m. tal-*HAMIS*, il-25 ta' Ġunju, 1981.

(b) Il-partecipazzjoni hija miftuħa taht l-istess kundizzjonijiet għall-persuni kemm naturali u wkoll legali ta' l-istati membri tal-Komunità Ekonomika Ewropea u Malta.

(c) It-tagħmir offrut għandu joriġina mill-Komunità Ekonomika Ewropea jew Malta.

It-12 ta' Mejju, 1981

## DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJJET

Id-Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Mejju, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 154/81. Xiri ta' makna *Volkswagen* użata.

Kwot. Nru. 155/81. Xiri ta' *front axle* wżat għal *Austin M-0835*.

Kwot. Nru. 156/81. Thaffir ta' trinek fi *Vjal il-21 ta' Settembru*, in-Naxxar.

Kwot. Nru. 157/81. Thaffir ta' trinek fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Farżina, Hal Qormi.

Kwot. Nru. 158/81. Thaffir ta' trinek fid-Distrett Ċentrali.

Kwot. Nru. 159/81. Provvista ta' ġebel għad-Distretti Ċentrali u ta' Nofs in-Nhar — Taqsima tad-Drenaġġ.

Kwot. Nru. 160/81. Tneħħija ta' materjal mill-Iskema tal-*Home Ownership* f'Wied il-Għajn (Taž-Zonqor).

## TREASURY NOTICE

Advt. No. 365/81. Supply of desk top micro-computer.

Advt. No. 366/81. Supply of an airconditioning laboratory unit.

Advt. No. 367/81. Supply of a universal gear hobbing machine.

Advt. No. 368/81. Supply of a pneumatic position control servo-mechanism.

Advt. No. 369/81. Supply of vibration monitoring and analysis equipment.

Advt. No. 370/81. Supply of a metallurgical projection microscope.

The Accountant General and Director of Contracts notifies for general information that:—

(a) The closing date and time fixed for the submission of the above tenders, have been extended to 10.00 a.m. on *THURSDAY*, 25th June, 1981.

(b) Participation is open on equal terms to all natural and legal persons of the member states of the European Economic Community and Malta.

(c) The equipment offered must originate in the European Economic Community or Malta.

12th May, 1981

## WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

**Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Wednesday, 13th May, 1981, for:—**

Quot. No. 154/81. Purchase of a second hand *Volkswagen* engine.

Quot. No. 155/81. Purchase of a second hand front axle for *Austin M-0835*.

Quot. No. 156/81. Cutting of trenches at 21st *September Avenue*, Naxxar.

Quot. No. 157/81. Cutting of trenches at Ta' Farżina Housing Estate, Qormi.

Quot. No. 158/81. Cutting of trenches in the Central District.

Quot. No. 159/81. Supply of stone for the Central and South Districts — *Drainage Section*.

Quot. No. 160/81. Removal of material from *Marsascala (Taž-Zonqor) Home Ownership Scheme*.

Kwot. Nru. 161/81. Tneħħija ta' materjal mill-Qasam tad-Djar taż-Żejtun (Fazi III).

Kwot. Nru. 162/81. Bejgħ ta' oġġetti mhux servibbli li jinsabu f'Rahaġ Ġdid u l-Hamrun.

Kwot. Nru. 163/81. Bejgħ 'tale quale' ta' oġġetti mhux servibbli.

Kwot. Nru. 164/81. Provvista ta' ġebel tal-franka f'Bulebel/Wied il-Għajn.

**Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Mejju, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 83. Provvista ta' żrar tal-qawwi għall-Impjant tat-Tarmac, Hal Far.

Avviż Nru. 84. Thaffir ta' trinek fid-Distrett tan-Nofs in-Nhar.

Avviż Nru. 85. Provvista ta' katusi ta' l-*asbestos cement* għal oqsma tad-djar diversi.

Avviż Nru. 86. Provvista ta' balavostri tal-ġebel tal-franka f'Valletta.

Avviż Nru. 87. Tagħbija u ġarr ta' materjal mill-Qasam tad-Djar fiż-Żejtun (Fazi II).

Avviż Nru. 88. Xiri ta' Makna Dorman uża ta għal *WD Compressor*.

Avviż Nru. 89. Provvista ta' katusi ta' l-*asbestos cement* għad-Dipartiment tax-Xoghlijiet, Għawdex.

**Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Mejju, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—**

\* Kwot. Nru. 166/81. Bejgħ ta' oġġetti mhux servibbli.

\* Kwot. Nru. 167/81. Thaffir ta' trinek fin-Naxxar u Birkirkara.

\* Kwot. Nru. 168/81. Thaffir ta' trinek f'Valletta.

\* Kwot. Nru. 169/81. Provvista ta' katusi ta' l-*asbestos cement* għad-drenaġġ għal Haż-Żabbar.

\* Kwot. Nru. 170/81. Provvista ta' xaħx tal-franka f'San Pawl il-Baħar.

**Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Mejju, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

\* Avviż Nru. 90. Thaffir ta' trinek fil-Qasam tad-Djar fil-Qrendi.

\* Avviż Nru. 91. Provvista ta' ġebel tal-franka fil-Qasam tad-Djar f'Hal Safi.

\* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Id-dokumenti ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Mejju, 1981

Quot. No. 161/81. Removal of material from Żejtun Housing Estate (Phase III).

Quot. No. 162/81. Sale of unserviceable stores lying at Paola and Hamrun.

Quot. No. 163/81. Sale 'tale quale' of unserviceable articles.

Quot. No. 164/81. Supply of franka stone at Bulebel/Marsascala.

**Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 15th May, 1981 for:—**

Advt. No. 83. Supply of hard stone spalls for the Tarmac Plant, Hal Far.

Advt. No. 84. Cutting of trenches in the South District.

Advt. No. 85. Supply of asbestos cement pipes for various housing estates.

Advt. No. 86. Supply of franka stone balustrades at Valletta.

Advt. No. 87. Loading and transporting of material from Żejtun Housing Estate (Phase II).

Advt. No. 88. Purchase of a second hand Dorman Engine for WD Compressor.

Advt. No. 89. Supply of asbestos cement pipes for Works Department, Gozo.

**Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Monday, 18th May, 1981, for:—**

\* Quot. No. 166/81. Sale of unserviceable items of stores.

\* Quot. No. 167/81. Cutting of trenches at Naxxar and Birkirkara.

\* Quot. No. 168/81. Cutting of trenches at Valletta.

\* Quot. No. 169/81. Supply of asbestos cement sewer pipes for Żabbar.

\* Quot. No. 170/81. Supply of *franka xaħx* at St Paul's Bay.

**Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 22nd May, 1981, for:—**

\* Advt. No. 90. Cutting of trenches at Qrendi Housing Estate.

\* Advt. No. 91. Supply of franka stone at Safi Housing Estate.

\* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotations and further information may be obtained from the Ożceof Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

12th May, 1981

## DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-  
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Mej-  
ju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 196. Kiri ta' sit Nru. 1, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 197. Kiri ta' sit Nru. 5, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 198. Kiri ta' sit Nru. 6, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 199. Kiri ta' sit Nru. 7, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 200. Kiri ta' sit Nru. 10, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 201. Kiri ta' sit Nru. 11, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 202. Kiri ta' sit Nru. 12, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 203. Kiri ta' sit Nru. 14, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 204. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 10 fis-Suq tal-Hamrun.

Avviż Nru. 205. Kiri tal-hanut vojtt Nru. 5, Blokk X, Triq il-Ġdida, Bormla.

Avviż Nru. 206. Kiri tal-hanut vojtt Nru. 27, Xatt Lascaris, Valletta.

Avviż Nru. 207. Kiri tal-hanut vojtt Nru. 207, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Avviż Nru. 208. Kiri tal-maħżen Nru. 4, *Pinto Annex*, Xatt Pinto, Valletta.

Avviż Nru. 209. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 1, Triq San Gorg, San Giljan.

Avviż Nru. 210. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 2, Triq San Gorg, San Giljan.

Avviż Nru. 211. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 4, Triq San Gorg, San Giljan.

Avviż Nru. 212. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 5, Triq San Gorg, San Giljan.

Avviż Nru. 213. Kiri tal-mejda tal-ħut Nru. 6, Triq San Gorg, San Giljan.

Avviż Nru. 214. Kiri, għal użu kummerċjali, tal-fond f'Sa Maison muri fuq il-pjanta LD 99A/80, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 215. Kiri ta' sit "E" wara *plot* 33, *Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 216. Kiri ta' sit "F" wara *plot* 33, *Housing Estate*, iż-Żejtun, għall-bini ta' *garage*.

## LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

**Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m., on THURSDAY, 14th May, 1981, for:—**

Advt. No. 196. Lease of site No. 1 for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 197. Lease of site No. 5, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 198. Lease of site No. 6, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 199. Lease of site No. 7, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 200. Lease of site No. 10, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 201. Lease of site No. 11, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 202. Lease of site No. 12, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 203. Lease of site No. 14, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 204. Lease of market stall No. 10, Hamrun Market.

Advt. No. 205. Lease of bare shop No. 5, Block X, New Street, Cospicua.

Advt. No. 206. Lease of bare shop No. 27, Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 207. Lease of bare shop No. 207, Republic Street, Valletta.

Advt. No. 208. Lease of store No. 4, Pinto Annex, Pinto Wharf, Valletta.

Advt. No. 209. Lease of fish table No. 1, at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 210. Lease of fish table No. 2 at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 211. Lease of fish table No. 4 at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 212. Lease of fish table No. 5 at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 213. Lease of fish table No. 6 at St George's Road, St Julian's.

Advt. No. 214. Lease, for commercial purposes, of premises at Sa Maison shown on plan LD 99A/80, held at the Land Department.

Advt. No. 215. Lease of site "E" at the back of plot No. 33, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 216. Lease of site "F" at the back of plot No. 33, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Avviż Nru. 217. Kiri ta' sit "G" wara *plot* 34, *Housing Estate*, iż-*Żejtun*, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 218. Kiri ta' sit "H" wara *plot* 34, *Housing Estate*, iż-*Żejtun*, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 219. Kiri ta' sit "C" wara dar Nru. 62, fil-*Housing Estate*, iż-*Żejtun*, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 220. Kiri ta' sit "D" wara dar Nru. 62, fil-*Housing Estate*, iż-*Żejtun*, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 221. Kiri ta' sit "A" wara dar Nru. 63, fil-*Housing Estate*, iż-*Żejtun*, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 222. Kiri ta' sit "B" wara dar Nru. 63, fil-*Housing Estate*, iż-*Żejtun*, għall-bini ta' *garage*.

Avviż Nru. 223. Għoti b'ċens għal 50 sena ta' sit tal-kejl ta' 114.7 metri kwadri fi Triq il-Ferrovija, il-*Hamrun*, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 97/73/2, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu s-sit.

Avviż Nru. 224. Biex jitmexxa l-Istabbiliment preżenti f'*Paradise Bay*, muri fuq il-pjanta LD 158/74/A li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, bħala stabbiliment li jipprovdi ikel, għall-perijodu li fadal sat-30 ta' Settembru, 1981.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiċċju sal-10.00 a.m. tal-*HAMIS*, it-28 ta' Mejju, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 225. Kiri tal-posta Nru. 6 fis-Suq tal-*Hamrun*.

Avviż Nru. 226. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 8 fis-Suq ta' *Raħal Ġdid*.

Avviż Nru. 227. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 9 fis-Suq ta' *Raħal Ġdid*.

Avviż Nru. 228. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 10 fis-Suq ta' *Raħal Ġdid*.

Avviż Nru. 229. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 11 fis-Suq ta' *Raħal Ġdid*.

Avviż Nru. 230. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 12 fis-Suq ta' *Raħal Ġdid*.

Avvi Nru. 231. Bejgħ tal-fond Nru. 118/119, Triq id-*Dejqa*, *Valetta*, biex jintużaw esklusivament għal użu kummerċjali.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Ufficiċċju ta' l-Art, *Auberge de Baviere*, *Valetta*, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' Mejju, 1981

Advt. No. 217. Lease of site "G" at back of plot No. 34, *Housing Estate*, *Żejtun*, for the erection of a garage.

Advt. No. 218. Lease of site "H" at the back of plot No. 34, *Housing Estate*, *Żejtun*, for the erection of a garage.

Advt. No. 219. Lease of site "C" at back of house No. 62, *Housing Estate*, *Żejtun*, for the erection of a garage.

Advt. No. 220. Lease of site "D" at the back of house No. 62, *Housing Estate*, *Żejtun*, for the erection of a garage.

Advt. No. 221. Lease of site "A" at the back of house No. 63, *Housing Estate*, *Żejtun*, for the erection of a garage.

Advt. No. 222. Lease of site "B" at the back of house No. 63, *Housing Estate*, *Żejtun*, for the erection of a garage.

Advt. No. 223. Grant on emphyteusis for 50 years of a site measuring 114.7 square metres at Old Railway Track, *Hamrun*, shown in red on plan LD 97/73/2. Those making an offer are to state purpose for which they require the site.

Advt. No. 224. To run the present Establishment at *Paradise Bay*, shown on plan LD 158/74/A held at the Land Department, as a catering establishment for the remaining period, up to 30th September, 1981.

**Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th May, 1981, for:—**

Advt. No. 225. Lease of market stall No. 6, *Hamrun Market*.

Advt. No. 226. Lease of market stall No. 8, *Paola Market*.

Advt. No. 227. Lease of market stall No. 9, *Paola Market*.

Advt. No. 228. Lease of market stall No. 10, *Paola Market*.

Advt. No. 229. Lease of market stall No. 11, *Paola Market*.

Advt. No. 230. Lease of market stall No. 12, *Paola Market*.

Advt. No. 231. Sale of premises No. 118/119, *Strait Street*, *Valetta*, to be used exclusively for commercial purposes.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, *Auberge de Baviere*, *Valetta*, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th May, 1981

## KORPORAZZJONI ENEMALTA

lè-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Mejju, 1981, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 48/81. *PVC Cable.*

Avviż/E/Nru. 50/81. *Line connectors u shrouds.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 46/81. *Single core alum cable 480 × 960mm<sup>2</sup>.*

Avviż/E/Nru. 49/81. *MV Cable.*

Avviż/E/Nru. 53/81. *Batterija u Charger għal Fork Lifter.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 16/81. *Tagħmir għal dawli fit-toroq.*

Avviż/E/Nru. 52/81. *Fittings għal tension insulator sets.*

Avviż/E/Nru. 54/81. *Stay wire 7/4.00mm ta' l-ażzar.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-8 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 58/81. *Oil insulating compound.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 59/81. *Transformer link units*

## Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 55/81. *Katnazzi heavy duty.*

Kwot. Nru. 75/81. *Fallakki ta' l-abjad.*

Kwot. Nru. 76/81. *Katnazzi tar-ramm.*

Kwot. Nru. 77/81. *Pjanċi taż-żingu.*

Kwot. Nru. 80/81. *Ball bearings.*

Kwot. Nru. 83/81. *Cable clips (plastic) 22 mm u 24mm.*

Kwot. Nru. 109/81. *Ball pens, arch files u rigi tal-plastika.*

## ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 18th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 48/81. *PVC Cable.*

Advt./E/No. 50/81. *Line connectors and shrouds.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 25th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 46/81. *Single core alum cable 480 × 960mm<sup>2</sup>.*

Advt./E/No. 49/81. *MV Cable.*

Advt./E/No. 53/81. *Battery and Charger for Fork Lifter.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 1st June, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 16/81. *Street lighting equipment.*

Advt./E/No. 52/81. *Fittings for tension insulator sets.*

Advt./E/No. 54/81. *Steel stay wire 7/4.00 mm.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 8th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 58/81. *Oil insulating compound.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 29th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 59/81. *Transformer link units.*

## Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 19th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 55/81. *Heavy duty padlocks.*

Quot. No. 75/81. *White deal boards.*

Quot. No. 76/81. *Brass padlocks.*

Quot. No. 77/81. *Zinc plates.*

Quot. No. 80/81. *Ball bearings.*

Quot. No. 83/81. *Cable clips (plastic) 22mm and 24mm.*

Quot. No. 109/81. *Ball pens, arch files and plastic rulers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 112/81. Hġiegħ għal Vetrina.

Kwot. Nru. 113/81. Tubi tar-Ramm SWG.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 82/81. Stampar u Stationery.

Kwot. Nru. 85/81. Lampholders.

Kwot. Nru. 86/81. Ingwanti industrijali tal-gild.

Kwot. Nru. 87/81. Paint Zinc Based.

Kwot. Nru. 88/81. Jointing material.

Kwot. Nru. 92/81. Surge Arrestor Impulse Test Set.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 51/81. Weatherproof flood-lighting lanterns.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-30 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 57/81. Twahhil u projecting ta' boltijiet.

Kwot. Nru. 84/81. Għamara ta' l-azzar għall-uffiċċju.

Kwot. Nru. 90/81. Ogġetti ta' l-elettriku.

Kwot. Nru. 91/81. Alum straight terminals rotob.

Kwot. Nru. 93/81. Gaskets.

#### Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-2 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 3/81. Kanen u elbows galvanizzati.

Kwot. Nru. 5/81. Ogġetti ta' l-ironmongery.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 6/81. Mechanical counter (7 numri).

#### Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-2 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 2/81. Boots, żraben u ogġetti oħra.

Kwot. Nru. 6/81. Żebgħa u Denso tape.

Kwot. Nru. 7/81. Pyotenax glands flame proof.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 8/81. Oil boards joint.

Kwot. Nru. 9/81. Żraben tal-gym.

Kwot. Nru. 10/81. Tank measuring equipment.

Kwot. Nru. 11/81. Tinplate sample cans.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 19th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 112/81. Glass for Book case.

Quot. No. 113/81. Copper tubes SWG.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 26th May, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 82/81. Printing and Stationery.

Quot. No. 85/81. Lampholders.

Quot. No. 86/81. Industrial leather gloves.

Quot. No. 87/81. Paint Zinc Based.

Quot. No. 88/81. Jointing material.

Quot. No. 92/81. Surge Arrestor Impulse Test Set.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 9th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 51/81. Weatherproof flood-lighting lanterns.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 30th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 57/81. Fixing and projecting bolts.

Quot. No. 84/81. Steel office furniture.

Quot. No. 90/81. Electrical items.

Quot. No. 91/81. Soft alum straight terminals.

Quot. No. 93/81. Gaskets.

#### Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 2nd June, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 3/81. Galvanised pipes and elbows.

Quot. No. 5/81. Ironmongery items.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 9th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 6/81. Mechanical counter (7 numbers).

#### Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 2nd June, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 2/81. Boots, shoes and other items.

Quot. No. 6/81. Paints and Denso tape.

Quot. No. 7/81. Pyotenax glands flame proof.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 9th June, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 8/81. Oil boards joint.

Quot. No. 9/81. Gym shoes.

Quot. No. 10/81. Tank measuring equipment.

Quot. No. 11/81. Tinplate sample cans.

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' l-Offerta Nru. E/59/81.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' Mejju, 1981

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA  
U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd iġharraf illi sa nhar it-Tlieta, id-29 ta' Mejju, 1981, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq M. A. Vassalli, Valletta, jint-laqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 27/81. Provvista u konsenja ta' *attendance time recorder*.

Avviż Nru. 28/81. Bejgħ ta' oġġetti mhux servibbli fil-Qasam tal-Gvern ta' l-Għammieri.

Avviż Nru. 29/81. Provvista u konsenja ta' *Suction Pipes* ta' 2".

Avviż Nru. 30/81. Provvista u konsenja ta' kemikali.

Avviż Nru. 31/81. Bejgħ ta' Fordson Van mhux servibbli.

Avviż Nru. 32/81. Tiswija ta' parati f'Għar Lapsi.

Avviż Nru. 33/81. Provvista u konsenja ta' *Trays* tal-Bajd.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali, 14, Triq M. A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Mejju, 1981

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-22 ta' Mejju, 1981, il-Kontrollur tad-Dwana, id-Dwana, ix-Xatt, Valletta, jilqa' offerti magħluqin biex trakkijiet jintużaw għal diversi htigiet ta' ġarr tad-Dipartiment tad-Dwana.

L-offerti għandhom jitqiegħdu f'*envelopes* magħluqin u jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima ta' l-*Accounts* tad-Dipartiment tad-Dwana.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, id-Dwana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Mejju, 1981

A fee of 25 cents will be charged for each copy of Tender No. E/59/81.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th May, 1981

DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, M. A. Vassalli Street, Valletta, up to Tuesday, 29th May, 1981, for:—

Advt. No. 27/81. Supply and delivery of one attendance time recorder.

Advt. No. 28/81. Sale of unserviceable articles at Government Farm, Għammieri.

Advt. No. 29/81. Supply and delivery of 2" Suction Pipes.

Advt. No. 30/81. Supply and delivery of chemicals.

Advt. No. 31/81. Sale of one (1) unserviceable Fordson Van.

Advt. No. 32/81. Repairing of sleepers at Għar Lapsi.

Advt. No. 33/81. Supply and delivery of Egg Trays.

Forms of tender and other information regarding these contracts may be obtained from Head Office, 14, M. A. Vassalli Street, Valletta, during office hours.

12th May, 1981

CUSTOMS DEPARTMENT

Sealed tenders for the engagement of road transportation services (trucks) for various carriage requirements of the Customs Department will be received by the Comptroller of Customs, Customs House, Marina, Valletta, up to noon on Friday, 22nd May, 1981.

Tenders are to be enclosed in sealed envelopes and should be dropped in the tender box at the Accounts Section of the Customs Department.

Tender documents may be obtained from the Accounts Section, Custom House, during office hours.

12th May, 1981

**KORPORAZZJONI TELEMALTA****Taqsimata tat-Telekomunikazzjonijiet**

**I-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—**

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—**  
Avviż Nru. DT 4/81. Provvista ta' *Plumber's Sticks (Solder 8B)*.

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—**  
Avviż Nru. DT 5/81. Provvista ta' *Linemen's Handsets*.

Kwot. Nru. 17/81. Provvista ta' *block terminals 37B (Grizi) u 35A (Suwed)*.

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Ġunju, 1981, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—**  
Avviż Nru. DT 6/81. Provvista ta' *Tape Self-Amalgamating*.

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Lulju, 1981, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—**  
Avviż Nru. DT 7/81. Provvista ta' *Plan Sets No. 625*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimata tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

**Taqsimata ta' Xandir Malta**

**Sa nofs in-nhar tal-Ġimgħa, il-15 ta' Mejju, 1981, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—**  
Avviż Nru. XM27 — Bejgħ 'tale quale' ta' 5 Vannijiet.

Wieħed jista' jara dawn il-vetturi fil-*Garage* ta' Xandir Malta f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju fuq talba lill-uffiċċjal inkarigat mit-Trasport, Triq San Luqa, Guardamangia.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Dar ix-Xandir, Guardamangia, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Mejju, 1981

**IMPRIŻA GĦALL-BEJGĦ TAL-ĦALIB**

Il-*Manager* iġharraf illi sa nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Ġunju, 1981, fl-uffiċċju ta' hawn fuq jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 5/81. Bejgħ u tneħħija ta' *Sterne Ammonia Compressor*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib (Tel. Nru. 24471 Est. 3), f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Mejju, 1981

**TELEMALTA CORPORATION****Telecommunications Division**

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 20th May, 1981, for:—  
Advt. No. DT 4/81. Supply of *Plumber's Sticks (Solder 8B)*.

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 27th May, 1981, for:—  
Advt. No. DT 5/81. Supply of *Linemen's Handsets*.

Quot. No. 17/81. Supply of *block terminals 37B (Grey) and 35A (Black)*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 10th June, 1981, for:—  
Advt. No. DT 6/81. Supply of *Tape Self-Amalgamating*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 15th July, 1981, for:—  
Advt. No. DT 7/81. Supply of *Plan Sets No. 625*.

Tender forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

**Xandir Malta Division**

Sealed tenders will be received up to 12.00 noon of Friday, 15th May, 1981, for:—  
Advt. No. XM27 — Sale 'tale quale' of 5 Vans.

These vehicles may be viewed at Xandir Malta Garage on any working day during office hours on request to the officer-in-charge Transport, St Luke's Road, Guardamangia.

Forms of tender and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta, Broadcasting House, Guardamangia, during office hours.

12th May, 1981

**MILK MARKETING UNDERTAKING**

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon of Friday, 5th June, 1981, for:—

Advt. No. 5/81. Sale and removal of a *Sterne Ammonia Compressor*.

Tender forms and any other information may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, (Tel. No. 24471 Ext. 3), on any working day during normal office hours.

12th May, 1981

## SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri hdejn in-numru tar-registrazzjoni jfissru hekk:  
P: Soċjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbiltà limitata; OC: Kumpannija Barranija; OP: Soċjetà Barranija; P.Com: Soċjetà in akkomandita.

It-12 ta' Mejju, 1981

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Soċjetajiet

## COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This Notice is published in terms of Section 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; OC: Oversea Company; OP: Oversea Partnership; P.Com: Partnership en Commandite.

12th May, 1981

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnership

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Fruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 5463	Alles Enterprises Limited	155, Strait Street, Valletta	20. 4.81	20. 4.81	20. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5464	Dosco Limited	No. 2C, Tagliaferro Centre, Sliema	20. 4.81	20. 4.81	20. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5465	Mizzi Properties Ltd.	Suite 33-40, 3rd Floor, Kingsway Palace, Republic Street, Valletta	20. 4.81	20. 4.81	20. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5466	Mizzi Catering Ltd.	Suite 33-40, 3rd Floor, Kingsway Palace, Republic Street, Valletta	20. 4.81	20. 4.81	20. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5467	Portelli and Brincat Limited	185, Arcade Street, Paola	20. 4.81	20. 4.81	20. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5468	Spigon Limited	18, Block B, Lucaya Flats, Off Bay Street, Marsascala	20. 4.81	20. 4.81	20. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 2076	Joseph Calleja & Sons Limited	13, Flagstone Wharf, Marsa	16. 4.81	21. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 3868	Amalfi Limited	N.B. Gharb Road, Victoria, Gozo	15. 4.81	21. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 3882	Mistral Limited	Flat 2, Mistral Flats, Parallel Street, Sliema	20. 4.81	21. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 4418	Stanric Limited	Number 126, West Street, Valletta	15. 4.81	21. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 2891	Associated Supplies Ltd.	118A, Paola Hill, Paola	16. 4.81	21. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 3652	Spiteri Brothers Limited	"Spiteri Service Station", Cannon Road, Hamrun	16. 4.81	21. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 1488	Concrete Mix Limited	Fort Road, Mosta	15. 4.81	21. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5158	Decoration Services Limited	10, Castelletti Street, Sliema	15. 4.81	21. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors

It-12 ta' Mejju, 1981

1373

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Frug ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 3576	Uniontextil Company Ltd.	18, St Monica Street, Guardamangia, Pietà	16. 4.81	21. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 4169	Maltese Libyan Arab Fishing Company Ltd.	168, Strait Street, Valletta	15. 4.81	21. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 835	Elendale (Malta) Limited	35, Frederick Street, Valletta	20. 4.81	22. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 4975	Cutajar Limited	"Ponza", Rabbit Lane, Birkirkara	21. 4.81	22. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 4975	Cutajar Limited	"Ponza", Rabbit Lane, Birkirkara	21. 4.81	22. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 648	Bastion Properties Limited	167, Merchants Street, Valletta	10. 4.81	22. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 648	Bastion Properties Limited	167, Merchants Street, Valletta	10. 4.81	22. 4.81	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in registered office
C 4920	Terry Limited	Regency House, 4th Floor, Republic Street, Valletta	15. 4.81	22. 4.81	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in registered office
C 4920	Terry Limited	156, Merchants Street, Valletta	20. 4.81	22. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 4856	Gingell Littlejohn Co. Ltd.	43, Cathedral Street, Sliema	22. 4.81	22. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
O.C. 17	K.R.S. Film Distributors Limited	Incorporated in England	21. 4.81	22. 4.81	—	Rendikont dwar tibdiliet fid-diretturi jew segretarju Return of alteration in the directors or secretary
O.C. 39	American Life Insurance Company	Incorporated in U.S.A.	21. 4.81	22. 4.81	—	Rendikont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju Return of alterations in the Directors or secretary
C 5469	Allev Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	22. 4.81	22. 4.81	22. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 638	Mellieħa Bay Hotel Limited	Mellieħa Bay Hotel, Għadira	22. 4.81	23. 4.81	—	Zieda fil-kapital Increase in capital
C 2544	Scandinavia (Malta) Ltd.	167, Merchants Street, Valletta	22. 4.81	23. 4.81	—	Zieda fil-kapital Increase in capital
C 5470	Caterman International Limited	Airways House, Third Floor, High Street, Sliema	23. 4.81	23. 4.81	23. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5471	Phototypesetting Limited	22, Sanctuary Street, Zabbar	23. 4.81	23. 4.81	23. 4.81	Memorandum u Statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5469	Allev Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	27. 4.81	27. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3039	Akinom Limited	156, Ta' Xbiex Sea Front, Gżira	24. 4.81	27. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3497	Malta Shipbuilding Company Limited	Marsa Shipyard, Marsa	16. 4.81	27. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors

Numru ta' Registrazzjoni	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 4079	Holiday Services Co. Ltd.	Luqa Airport, Luqa	13. 4.81	27. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturij Notification of changes among directors
C 5113	Pentagon Limited	10, Melita Street, Valletta	27. 4.81	27. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturij Notification of changes among directors
C 4931	Dana Upholstery Limited	320, Zabbar Road, Fgura	27. 4.81	27. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturij Notification of change among directors
C 4931	Dana Upholstery Limited	320, Zabbar Road, Fgura	24. 4.81	27. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 380	Hotel and Tourist Enterprises Limited	Hotel Metropole, Dingli Street, Sliema	24. 4.81	27. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 1363	Marcus Development Company Limited	7, Cannon Road, Hamrun	24. 4.81	27. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
P 94	J. & E. Zarb Cousin	41, Merchants Street, Valletta	18. 4.81	27. 4.81	27. 4.81	Tibdil fl-att tas-socjetà Alteration to the deed of Partnership
C 5472	Insurance Investments Limited	Flat 9, Valletta Buildings, South Street, Valletta	27. 4.81	27. 4.81	27. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5473	A. and V. Company Limited	119/8A, McIver Flats, McIver Street, Sliema	28. 4.81	28. 4.81	28. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5474	Rosenburg Co. Ltd.	'Rosenburg', New Street off Regional Road, Kappara	28. 4.81	28. 4.81	28. 4.81	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 3893	J. E. Sullivan Holdings Ltd.	53, New Street, Sliema	28. 4.81	28. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 5168	Bebetua Limited	"Villa Fontana", Sta. Maria Estate, Mellieha	28. 4.81	29. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 753	The Express Catering Company Limited	Bisazza Street, Sliema	28. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturij Notification of changes among directors
C 2992	Wight Class Ketch Motorsailer Ltd.	156, Ta' Xbiex Sea Front, Gzira	28. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturij Notification of changes among Directors
C 3237	Malteco Limited	L.M.I.C., Development House, Floriana	24. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturij Notification of changes among Directors
C 3237	Malteco Limited	L.M.I.C., Development House, Floriana	24. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturij Notification of changes among Directors
C 4793	Topsail Charters Limited	156, Ta' Xbiex Sea Front, Gzira	28. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturij Notification of changes among Directors
C 4872	Mare Nostrum Limited	156, Ta' Xbiex Sea Front, Gzira	28. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturij Notification of changes among Directors
C 5197	Intercomp Data Systems Limited	167, Merchants Street, Valletta	21. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturij Notification of changes among directors
C 2592	Antonio Cachia & Co. Limited	2, Cejlu Street, Marsa	29. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturij Notification of changes among directors
C 3607	Super Farm Feeds Ltd.	No. 121, Cross Road, Marsa	29. 4.81	29. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturij Notification of changes among Directors

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Korta ta' Dokument Nature of Document
C 4719	Berloz Clothing Limited	82, Blanche Street, Sliema	29. 4.81	29. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u fl-uffiċċju registat Alteration to the memorandum and articles including change of address
C 56	Preluna Ltd.	Hotel Preluna, Tower Road, Sliema	28. 4.81	29. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 3273	Ulisse Boat Ltd.	156, Ta' Xbiex Sea Front, Gżira	28. 4.81	30. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 5221	Rags Limited	U.C.I.M., Company Buildings, Msida Valley, B'Kara	28. 4.81	30. 4.81	—	Reżokont dwar tibdil fid-Diretturi Notification of changes among Directors
C 4697	Krest Ltd.	1, Astra Flats, New Street in E.B. Veila Street, Mosta	23. 4.81	30. 4.81	—	Tibdil fl-uffiċċju registat Change in registered office
C 1133	Strand Holdings Ltd.	11, Fleet Street, Gżira	29. 4.81	30. 4.81	—	Tibdil fl-uffiċċju registat Change of registered office
C 1133	Strand Holdings Ltd.	'Hotel Kennedy Court', The Strand, Gżira	29. 4.81	30. 4.81	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 4747	Odda Limited	11, Valletta Buildings, South Street, Valletta	24. 4.81	30. 4.81	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 4747	Odda Limited	11, Valletta Buildings, South Street, Valletta	28. 4.81	30. 4.81	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 5475	Manoel Limited	167, Merchants Street, Valletta	30. 4.81	30. 4.81	30. 4.81	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5476	C. Azzopardi Ltd.	125, Viani Street, Gżira	30. 4.81	30. 4.81	30. 4.81	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5477	Circe Shipping Ltd.	Mercury House, 125, Old Mint Street, Valletta	30. 4.81	30. 4.81	30. 4.81	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5478	Florion Shipping Ltd.	Mercury House, 125, Old Mint Street, Valletta	30. 4.81	30. 4.81	30. 4.81	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association

## AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

156

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fl-20 ta' April, 1981, fuq rikors ta' FRANK BUSUTTIL gie fissat il-jum tad-19 ta' Mejju, 1981 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 56, Valletta Road, Paola, ta' kamra tas-sodda tal-kawba maqbuda mingħand THOMAS SPITERI b'mandat numru 326/80 mahruġ fis-16 ta' Ottubru, 1980.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 20 ta' April, 1981.

J. V. BORG  
ghar-Registratur

*Translation*

BY DECREE given on the 20th April, 1981, on the application of FRANK BUSUTTIL, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, has fixed the day of 19th May, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 56, Valletta Road, Paola of a mahogany bedroom suite seized from the possession of THOMAS SPITERI by a warrant number 326/80 issued on the 16th October, 1980.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 20th day of April, 1981.

J. V. BORG  
f/Registrar

157

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fl-20 ta' April, 1981, fuq rikors ta' FRANK BUSUTTIL gie fissat il-jum tad-19 ta' Mejju, 1981 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 56, Valletta Road, Paola, ta' Cooker Indesit u Refrigerator Indesit maqbuda mingħand THOMAS SPITERI b'mandat numru 325/80 mahruġ fis-16 ta' Ottubru, 1980.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 20 ta' April, 1981.

J. V. BORG  
ghar-Registratur

*Translation*

BY DECREE given on the 20th April, 1981, on the application of FRANK BUSUTTIL, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, has fixed the day of 19th May, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 56, Valletta Road, Paola, of a Cooker Indesit and Refrigerator Indesit seized from the possession of THOMAS SPITERI by a warrant number 325/80 issued on the 16th October, 1980.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 20th day of April, 1981.

J. V. BORG  
f/Registrar

158

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fl-20 ta' April, 1981, fuq rikors ta' FRANK BUSUTTIL gie fissat il-jum tad-19 ta' Mejju, 1981 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 56, Valletta Road, Paola, ta' kamra tas-sodda tal-kewba maqbuda mingħand THOMAS SPITERI b'mandat numru 327/80 mahruġ fis-16 ta' Ottubru, 1980.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 20 ta' April, 1981.

J. V. BORG  
ghar-Registratur

*Translation*

BY DECREE given on the 20th April, 1981, on the application of FRANK BUSUTTIL, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, has fixed the day of 19th May, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 56, Valletta Road, Paola, of a mahogany bedroom suite seized from the possession of THOMAS SPITERI by a warrant number 327/80 issued on the 16th October, 1980.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 20th day of April, 1981.

J. V. BORG  
f/Registrar

159

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet, mogħti fid-9 ta' Marzu, 1981, mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, fuq rikors ta' Carmelo Zammit et., gie INTERDETT mill-atti kollha tal-hajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, ROMEO ZAMMIT, benestant, bin il-mejtin Carmelo u Consolata née Zahra, imwieled Tripli, il-Libja, u joqgħod San Giljan, ta' 83 sena.

Registru tal-Qorti Superjudi, illum, 9 ta' Marzu, 1981.

L. G. VELLA  
Dep. Registratur

*Translation*

IT is hereby notified that by a decree given on the 9th March, 1981, by the Civil Court, Second Hall, on the application of Carmelo Zammit et., ROMEO ZAMMIT, of independent means, son of the late Carmelo and the late Consolata née Zahra, born in Tripoli, Libya, and residing at St Julian's, aged 83 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of March, 1981.

L. G. VELLA  
Dep. Registrar

160

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond' Awla tal-Qorti Ċivili fil-5 ta' Jannar, 1981, Antonia Micallef u oħrajn talbu li tigi dikjarata miftuħa, favur Antonia, Emmanuela mart Joseph Sciberras, Rosina, Francesca armla ta' Lawrence Sammut u Rita, aħwa Micallef, kwantu għal sesta parti (1/6) kull waħda, u favur Joseph, Doris u Giovanna, aħwa Gauci kwantu għal parti waħda minn tmintax (1/18) kull wiehed u waħda minnhom, is-SUĊCESSJONI ta' PAULINE MICALLEF, xebba, bint il-mejtin Michael u Jane née Fenech, imwieleda l-Mosta u mietet il-Furjana fit-3 ta' Diċembru, 1979, ta' l-età ta' 63 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 16 ta' Marzu, 1981.

L. G. VELLA,  
Dep. Registratur

#### Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 5th January, 1981, Antonia Micallef and others prayed that the SUCCESSION of PAULINE MICALLEF, a spinster, daughter of the late Michael and the late Jane née Fenech, born in Mosta and who died intestate at Floriana on the 3rd December, 1979, aged 63 years, be declared open in favour of Antonia, Emmanuela wife of Joseph Sciberras, Rosina, Francesca widow of Lawrence Sammut and Rita, sisters Micallef, as to one-sixth (1/6th) portion each and in favour of Joseph, Doris and Giovanna, brother and sisters Gauci, as to one-eighteenth (1/18th) portion each.

Wherefor any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of March, 1981.

L. G. VELLA,  
Dep. Registrar

161

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet, mogħti fil-5 ta' Marzu, 1981, mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, fuq rikors ta' Carmelo Vella, gie INTERDETT mill-atti kollha tal-hajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-igi, JOSEPH VELLA, bla okkupazzjoni, bin il-mejtin George u Giovanna née Bezzina, imwieled l-Imnsida u joqgħod Birkirkara, ta' 45 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 5 ta' Marzu, 1981.

L. G. VELLA  
Dep. Registratur

#### Translation

IT is hereby notified that by a decree, given on the 5th March, 1981, by the Civil Court, Second Hall, on the application of Carmelo Vella, JOSEPH VELLA, without occupation, son of the late George and the late Giovanna née Bezzina, born in Imnsida and residing at Birkirkara, aged 45 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life, for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, this 5th day of March, 1981.

L. G. VELLA  
Dep. Registrar

162

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond' Awla tal-Qorti Ċivili, fit-3 ta' Marzu, 1981, Saveria Cutajar u oħrajn talbu li tigi dikjarata miftuħa, favur Saveria mart Anthony Cutajar, Mary armla minn Louis Galdes, Antonio, Joseph u Consolata, aħwa Vella, kwantu għal sesta parti (1/6) kull wiehed u waħda minnhom, u favur John, Vincent, Victoria mart Mariano Segona, Rita mart Paul Said u Alfred, aħwa Vella, kwantu għal parti waħda minn tletin (1/30) kull wiehed u waħda minnhom, is-SUĊCESSJONI ta' CARMELO VELLA, guvni, bin il-mejtin Vincent u Victoria née Borg, imwieled il-Mellieħa u mietet il-Furjana, fi-14 ta' Awissu, 1980, ta' 72 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Marzu, 1981.

L. G. VELLA  
Dep. Registratur

#### Translation

IT is hereby notified that by an application, filed in the Civil Court, Second Hall, on the 3rd March, 1981, Saveria Cutajar and others prayed that the SUCCESSION of CARMELO VELLA, a bachelor, son of the late Vincent and the late Victoria née Borg, born in Mellieħa and who died intestate at Floriana on the 14th August, 1980, aged 72 years, be declared open in favour of Saveria wife of Anthony Cutajar, Mary widow of Louis Galdes, Antonio, Joseph and Consolata, brothers and sisters Vella, as to one-sixth (1/6th) portion each, and in favour of John, Vincent, Victoria wife of Mariano Segona, Rita wife of Paul Said and Alfred, brothers and sisters Vella, as to one-thirtieth (1/30th) portion each.

Wherefor any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of March, 1981.

L. G. VELLA  
Dep. Registrar

163

BILLI ANTHONY GHIRXI ipprezenta citazzjoni Nru. 282/81 J.H. fejn talab korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID tiegħu (Nru. 6363/1953) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati, b'kopja taċ-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 1-20 ta' Marzu, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registratur

#### Translation

WHEREAS ANTHONY GHIRXI filed a writ-of-summons No. 282/81 J.H. demanding correction of his ACT OF BIRTH (No. 6363/1953) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 20th day of March, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registrar

164

BILLI ROGER u EVELYN konjugi McCARTHY ipprezentaw citazzjoni Nru. 294/81 J.H. fejn talbu korrezzjoni fl-ATT TAZ-ZWIEG tagħhom (Nru. 721/1961) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati, b'kopja taċ-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 1-24 ta' Marzu, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registratur

#### Translation

WHEREAS ROGER and EVELYN married McCARTHY filed a writ-of-summons No. 294/81 J.H. demanding corrections in their ACT OF MARRIAGE (No. 721/1961) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of March, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registrar

165

BILLI ANTONIO FENECH ipprezenta citazzjoni Nru. 279/81 J.H. fejn talab korrezzjonijiet fl-ATT TAT-TWELID tiegħu Nru. 3075/1928 fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati, b'kopja taċ-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-19 ta' Marzu, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registratur

#### Translation

WHEREAS ANTONIO FENECH filed a writ-of-summons No. 279/81 J.H. demanding correction in his ACT OF BIRTH No. 3075/1928 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 19th day of March, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registrar

166

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet, moghti mis-Sekond' Awla tal-Qorti Civili fis-17 ta' Marzu, 1981, fuq rikors ta' William Strachan, giet INTERDETTA mill-atti kollha tal-hajja civili, għall-finijiet u effetti kollha tal-ligi, KATHLEEN MANNERS STRACHAN, mart William, bint Andrew Cavins Baird u Katherine Jane née Manners, imwielda Rutherglen, l-Iskozja, kienet toghod il-Mosta, u llum rikoverata fl-Isptar Monte Carmeli, H'Attard, ta' 66 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 17 ta' Marzu, 1981.

L.G. VELLA,  
Dep. Registratur

*Translation*

IT IS hereby notified that by a decree, given on the 17th March, 1981, by the Civil Court, Second Hall, on the application of William Strachan, KATHLEEN MANNERS STRACHAN, wife of William, daughter of Andrew Cavins Baird and Katherine Jane née Manners, born in Rutherglen, Scotland, resided at Mosta and now an inmate of Mount Carmel Hospital, Attard, aged 66 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, this 17th March, 1981.

L.G. VELLA,  
Dep. Registrar

167

BILLI JOSEPH FINO bhala legittimu rappreżentant ta' bintu minuri JENNIFER FINO ippreżenta citazzjoni Nru. 306/81 J.H. fejn talab korrezzjonijiet fl-ATT TAT-TWELID ta' JENNIFER FINO (Nru. 2043/65) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati, b'kopja tač-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-27 ta' Marzu, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registratur

*Translation*

WHEREAS JOSEPH FINO as legal representative of his minor daughter JENNIFER FINO filed a writ-of-summons No. 306/81 J.H. demanding corrections in the ACT OF BIRTH of JENNIFER FINO (No. 2043/65) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 27th day of March, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registrar

168

BILLI EDWARD WEST ippreżenta citazzjoni Nru. 295/81 J.H. fejn talab korrezzjonijiet fl-ATT TAT-TWELID tiegħu (Nru. 5754/1937) u fl-ATT TAŻ-ŻWIEĠ ta' missieru (Nru. 848/1930) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja tač-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 25 ta' Marzu, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registratur

*Translation*

WHEREAS EDWARD WEST filed a writ-of-summons No. 295/81 J.H. demanding corrections in his ACT OF BIRTH (No. 5754/1937) and in his father's ACT OF MARRIAGE (No. 848/1930) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of Superior Courts, this 25th day of March, 1981.

N. VELLA,  
Dep. Registrar

**MALTA**

**ATT Nru. XIV ta' l-1981**

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, Kap. 13.

**ACT No. XIV of 1981**

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Code of Police Laws, Cap. 13.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

J. ABELA  
Agent President

12 ta' Mejju, 1981

### ATT Nru. XIV ta' 1-1981

*ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, Kap. 13.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' 1-1981 li jemenda l-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija u għandu jinqara u jftiehem ħaġa waħda mal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, hawnhekk iżjed "il-liġi prinċipali".

Emenda ta'  
l-artikolu 13  
tal-liġi  
prinċipali.

2. L-artikolu 13 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih wara l-paragrafu (v) tas-subartikolu (6) tiegħu għandu jidhol il-paragrafu ġdid li ġej:

“(vA) Minkejja d-disposizzjonijiet tas-sub-paragrafu (a) tal-paragrafu (i) ta' dan is-subartikolu, il-kontribuzzoni li għandha tiffallas għall-formazzjoni tat-triq minn sid ta' xi biċċa art akkwistata mingħand l-Awtorità tad-Djar taħt l-Iskema ta' *Home Ownership* wara s-27 ta' Settembru, 1979, tkun daqs il-kost ta' l-asfaltar tat-triq; u sabiex tiġi kalkolata dik il-kontribuzzjoni ma jitqiesx il-valur ta' l-art akkwistata għall-formazzjoni ta' dik it-triq, u l-kost ta' l-asfaltar ta' dik il-parti tat-triq li testendi fil-wisa' iktar minn erbgħa u tletin pied meta t-triq tkun mibnija fuq żewġ naħat, jew dik il-parti tat-triq li testendi fil-wisa' iktar minn sbatax-il pied meta t-triq tkun mibnija fuq naħa waħda biss.”; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (8) tiegħu għandu jidhol il-proviso li ġej:

“Izda s-sid ta' xi biċċa art akkwistata mingħand l-Awto-  
rità tad-Djar taħt l-Iskema ta' *Home Ownership* wara s-27 ta'  
Settembru, 1979, ikun eżentat mill-obbligu li jwitti t-triq u li  
jagħmilha tajba għas-sewqan ta' l-ilma.”.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 496 tal-11 ta' Mejju, 1981.

**C. MIFSUD**  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

**C. AGIUS**  
*Speaker*

...

...

...

...

...

I assent.

(L.S.)

J. ABELA  
Acting President

12th May, 1981

**ACT No. XIV of 1981**

*AN ACT further to amend the Code of Police Laws, Cap. 13.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Code of Police Laws (Amendment) Act, 1981, and shall be read and construed as one with the Code of Police Laws, hereinafter referred to as “the principal law”.

Amendment of  
section 13  
of the  
principal law.

2. Section 13 of the principal law shall be amended as follows:

(a) immediately after paragraph (v) of subsection (6) thereof there shall be inserted the following new paragraph:

“(vA) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of paragraph (i) of this subsection, the contribution payable in respect of the formation of the street by an owner of any plot of land acquired from the Housing Authority under the Home Ownership Scheme after the 27th of September, 1979, shall be equal to the cost of asphaltting the street; and in assessing such contribution no account shall be taken of the value of the land required for the formation of such street, and of the cost of asphaltting that part of the street which exceeds thirty-four feet in width where the street is built up on both sides, or of that part of the street which exceeds seventeen feet in width where the street is built up on one side only.”; and

(b) immediately after subsection (8) thereof there shall be inserted the following proviso:

“Provided that the owner of any plot of land acquired from the Housing Authority under the Home Ownership Scheme after the 27th September, 1979, shall be exempt from the obligation of levelling the street and putting it in a proper state as regards its drainage.”

---

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 496 of the 11th May, 1981

C. AGIUS  
*Speaker*

C. MIFSUD  
*Clerk to the House of Representatives*

